



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 December 2009  
Russian  
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия  
Пункт 68 повестки

## Право народов на самоопределение

### Доклад Третьего комитета

*Докладчик:* г-жа Никола Хилл (Новая Зеландия)

#### I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Право народов на самоопределение» и передать его на рассмотрение в Третий комитет.
2. Третий комитет провел общие прения по этому пункту повестки дня вместе с пунктом 67, озаглавленным «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» на своих 36-м и 37-м заседаниях 2 ноября 2009 года и рассмотрел предложения и принял решение по пункту 68 на своих 40, 41 и 43-м заседаниях, состоявшихся 10, 12 и 19 ноября. Отчет об обсуждениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/64/SR.36, 37, 40, 41 и 43).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о праве народов на самоопределение (A/64/360) и записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение (A/64/311).
4. На 36-м заседании 2 ноября со вступительным заявлением выступил заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (см. A/C.3/64/SR.36).
5. На том же заседании с докладом выступил Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и у него состоялся диалог с представителями Малайзии (от имени Организации Исламская конференция), Китая, Ирана (Ис-



ламская Республика), Кении, Швеции (от имени Европейского союза), Египта, Кубы, Индии и Пакистана, а также с наблюдателем от Святого Престола (см. A/C.3/64/SR.36).

6. На 36-м заседании председатель Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве противодействия осуществлению права народов на самоопределение выступил с докладом и провел диалог с представителями Кубы и Швейцарии (см. A/C.3/64/SR.36).

## **II. Рассмотрение предложений**

### **A. Проект резолюции A/C.3/64/L.51**

7. На 40-м заседании 10 ноября представитель Пакистана от имени Азербайджана, Албании, Алжира, Анголы, Армении, Бангладеш, Бахрейна, Бенина, Брунея-Даруссалама, Египта, Иордании, Ирана (Исламская Республика), Камеруна, Катара, Китая, Коморских Островов, Конго, Кувейта, Ливана, Малайзии, Мали, Намибии, Нигера, Нигерии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Саудовской Аравии, Сингапура, Таиланда, Эритреи и Южной Африки представил проект резолюции, озаглавленный «Всеобщее осуществление права народов на самоопределение» (A/C.3/64/L.51). Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гвинея, Гренада, Доминика, Зимбабве, Кении, Кот-д'Ивуар, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Сальвадор, Сейшельские Острова, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Уганда и Центральноафриканская Республика.

8. На своем 41-м заседании 12 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/64/L.51 без голосования (см. пункт 19, проект резолюции I).

9. На том же заседании представитель Пакистана сделал заявление до принятия этого проекта резолюции; после принятия проекта заявления сделали представители Швеции (от имени Европейского союза и стран, поддержавших это заявление), Аргентины и Соединенных Штатов (см. A/C.3/64/SR.41).

### **B. Проект резолюции A/C.3/64/L.56**

10. На 40-м заседании 10 ноября представитель Египта от имени Азербайджана, Албании, Алжира, Анголы, Андорры, Армении, Афганистана, Бангладеш, Барбадоса, Бахрейна, Беларуси, Бельгии, Бенина, Боливии (Многонациональное Государство), Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Брунея-Даруссалама, Бурунди, бывшей югославской Республики Македония, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Габона, Гайаны, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Греции, Демократической Республики Конго, Джибути, Доминики, Египта, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирландии, Испании, Италии, Йемена, Кабо-Верде, Катара, Кении, Кипра, Китая, Коморских Островов, Конго, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Лихтенштейна, Люксембурга, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Малайзии,

Мали, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Мозамбика, Монако, Мьянмы, Намибии, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Палестины, Польши, Португалии, Российской Федерации, Руанды, Саудовской Аравии, Сенегала, Сент-Винсента и Гренадин, Словении, Сомали, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Тимора-Лешти, Туниса, Турции, Уганды, Финляндии, Франции, Центральноафриканской Республики, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эритреи, Эстонии, Эфиопии и Южной Африки представил проект резолюции, озаглавленный «Право палестинского народа на самоопределение» (A/C.3/64/L.56). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Австрия, Антигуа и Барбуда, Белиз, Болгария, Болгария, Буркина-Фасо, Венгрия, Гренада, Исландия, Латвия, Либерия, Литва, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сейшельские Острова, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Узбекистан, Украина, Хорватия, Чад, Черногория, Швейцария и Ямайка.

11. На 41-м заседании 12 ноября представитель Израиля просил провести по этому проекту резолюции голосование с занесением в отчет о заседании.

12. На своем 41-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/64/L.56 путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 171 голосом против 6 при 5 воздержавшихся (см. пункт 19, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом<sup>1</sup>:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа,

<sup>1</sup> Делегации Ботсваны и Норвегии позже заявили, что они намеревались голосовать за этот проект резолюции.

Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Ботсвана, Вануату, Камерун, Канада, Тонга.

13. Заявления до начала голосования сделали представители Соединенных Штатов Америки и Израиля; после проведения голосования заявления сделали представители Австралии, Аргентины, Ирана (Исламская Республика) и Микронезии (Федеративные Штаты) (см. A/C.3/64/SR.41).

### **С. Проект резолюции A/C.3/64/L.57**

14. На 41-м заседании 12 ноября представитель Кубы от имени Алжира, Анголы, Беларуси, Бенина, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Гамбии, Гондураса, Египта, Зимбабве, Ирана (Исламская Республика), Кении, Китая, Коморских Островов, Корейской Народно-Демократической Республики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Либерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Мьянмы, Намибии, Нигерии, Никарагуа, Пакистана, Перу, Российской Федерации, Сальвадора, Свазиленда, Сирийской Арабской Республики, Судана, Шри-Ланки, Эквадора, Эритреи, Эфиопии и Южной Африки представил проект резолюции, озаглавленный «Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение» (A/C.3/64/L.57). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединилась Доминиканская Республика.

15. На 43-м заседании 19 ноября секретарь Комитета зачитал заявления о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

16. На том же заседании представитель Кубы внес в этот проект резолюции следующие устные поправки:

а) в конце пункта 13 постановляющей части была добавлена фраза «включая разработку и представление конкретных предложений относительно возможных дополнительных и новых стандартов, направленных на восполнение существующих пробелов, а также разработку общих руководящих положений или базовых принципов, способствующих дальнейшей защите прав человека, в частности права народов на самоопределение, в условиях противодей-

ствия существующим и возникающим угрозам со стороны наемников или наемнической деятельности»;

б) пункт 14 поставляющей части был дан после пункта 17 постановляющей части и соответственно была изменена нумерация пунктов, следующих за пунктом 13.

17. Также на своем 43-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/64/L.57 с внесенными в него устными поправками путем заносимого в отчет о заседании голосования 122 голосами против 53 при 5 воздержавшихся (см. пункт 19, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Фиджи, Сент-Китс и Невис, Швейцария, Тимор-Лешти, Тонга.

18. Перед проведением голосования заявление от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза, и ассоциированных государств сделал представитель Швеции; после голосования заявления сделали представители Чили и Аргентины (см. A/C.3/64/SR.43).

### III. Рекомендации Третьего комитета

19. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### **Проект резолюции I Всеобщее осуществление права народов на самоопределение**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* важное значение, которое имеет для эффективного гарантирования и соблюдения прав человека всеобщее осуществление права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека<sup>2</sup>, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*приветствуя* поступательное осуществление права на самоопределение народами, находящимися под колониальной, иностранной или чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжением актов или угроз иностранной военной интервенции и оккупации, которые угрожают попранием или уже привели к попранию права на самоопределение народов и наций,

*выражая серьезную обеспокоенность* тем, что в результате продолжающегося совершения подобных деяний миллионы людей превратились и превращаются в оторванных от дома беженцев и перемещенных лиц, и подчеркивая настоятельную необходимость согласованных международных действий в целях облегчения их положения,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции о нарушении права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранной военной интервенции, агрессии и оккупации, принятые Комиссией по правам человека на ее шестьдесят первой<sup>3</sup> и предыдущих сессиях,

*вновь подтверждая* свои предыдущие резолюции по вопросу о всеобщем осуществлении права народов на самоопределение, включая резолюцию 63/163 от 18 декабря 2008 года,

*вновь подтверждая также* свою резолюцию 55/2 от 8 сентября 2000 года, содержащую Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, и ссылаясь на свою резолюцию 60/1 от 16 сентября 2005 года, содержащую Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в которых, в частности, поддерживается право на самоопределение народов, находящихся под колониальным господством и иностранной оккупацией,

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 3 (E/2005/23)*, глава II, раздел А.

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря о праве народов на самоопределение*<sup>4</sup>,

1. *вновь подтверждает*, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе народов, находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является основополагающим условием эффективного гарантирования и соблюдения прав человека и сохранения и поощрения этих прав;

2. *заявляет о своем решительном неприятии* актов иностранной военной интервенции, агрессии и оккупации, поскольку они приводили к попранию права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. *призывает* государства, ответственные за такие акты, немедленно прекратить свою военную интервенцию и оккупацию в отношении других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и жестокого обращения, в частности отказаться от грубых и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются при совершении этих актов в отношении соответствующих народов;

4. *выражает сожаление* по поводу участи миллионов беженцев и перемещенных лиц, оказавшихся в результате вышеупомянутых актов оторванными от дома, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение домой;

5. *просит* Совет по правам человека и впредь уделять особое внимание нарушениям прав человека, особенно права на самоопределение, в результате иностранной военной интервенции, агрессии или оккупации;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по данному вопросу на ее шестьдесят пятой сессии по пункту, озаглавленному «Право народов на самоопределение».

---

<sup>4</sup> A/64/360.



## Проект резолюции II Право палестинского народа на самоопределение

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая*, что развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов входит в число целей и принципов Организации Объединенных Наций, определенных в Уставе,

*ссылаясь* в связи с этим на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, озаглавленную «Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций»,

*принимая во внимание* Международные пакты о правах человека<sup>5</sup>, Всеобщую декларацию прав человека<sup>6</sup>, Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>7</sup> и Венскую декларацию и Программу действий, принятые на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года<sup>8</sup>,

*ссылаясь* на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций<sup>9</sup>,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>10</sup>,

*ссылаясь далее* на консультативное заключение Международного Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории от 9 июля 2004 года<sup>11</sup> и отмечая, в частности, ответ Суда, в том числе относительно права народов на самоопределение, которое является правом *erga omnes*<sup>12</sup>,

*напоминая*, что Суд в своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года пришел к выводу о том, что строительство стены Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, наряду с ранее принятыми мерами, серьезно ограничивает право палестинского народа на самоопределение<sup>13</sup>,

*заявляя о необходимости* безотлагательного возобновления переговоров в рамках ближневосточного мирного процесса на основе соответствующих резо-

<sup>5</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>7</sup> Резолюция 1514 (XV).

<sup>8</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

<sup>9</sup> См. резолюцию 50/6.

<sup>10</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>11</sup> См. A/ES-10/273 и Corr.1; см. также *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2004*, p. 136.

<sup>12</sup> См. A/ES-10/273 и Corr.1, консультативное заключение, пункт 88; см. также *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2004*, p. 136.

<sup>13</sup> См. A/ES-10/273 и Corr.1, консультативное заключение, пункт 122; см. также *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2004*, p. 136.

люций Организации Объединенных Наций, Мадридского мандата, включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы и разработанной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств<sup>14</sup>, и в целях скорейшего достижения справедливого, долгосрочного и всеобъемлющего мирного урегулирования между палестинской и израильской сторонами,

*подчеркивая* необходимость уважения и сохранения территориального единства, неразрывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

*ссылаясь* на свою резолюцию 63/165 от 18 декабря 2008 года,

*подтверждая* право всех государств региона жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ,

1. *вновь подтверждает* право палестинского народа на самоопределение, включая его право на провозглашение независимого Государства Палестина;

2. *настоятельно призывает* все государства и специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку и помощь палестинскому народу в целях скорейшего осуществления его права на самоопределение.

---

<sup>14</sup> S/2003/529, приложение.

### **Проект резолюции III Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 63/164 от 18 декабря 2008 года и резолюцию 10/11 Совета по правам человека от 26 марта 2009 года<sup>15</sup>, а также все резолюции, принятые Комиссией по правам человека по этому вопросу,

*ссылаясь также* на все свои соответствующие резолюции, в которых, в частности, осуждается любое государство, которое разрешает или допускает вербовку, финансирование, обучение, сбор, транзит и использование наемников в целях свержения правительств государств-членов Организации Объединенных Наций, особенно правительств развивающихся стран, или борьбы с национально-освободительными движениями, и ссылаясь далее на соответствующие резолюции и международные документы, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Экономическим и Социальным Советом и Организацией африканского единства, в частности Конвенцию Организации африканского единства о ликвидации наемничества в Африке<sup>16</sup>, а также Африканским союзом<sup>17</sup>,

*вновь подтверждая* воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, касающиеся строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной неприкосновенности государств, самоопределения народов, отказа от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и невмешательства в дела, входящие во внутреннюю компетенцию государств,

*вновь подтверждая также*, что в силу принципа самоопределения все народы имеют право свободно определять свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и что каждое государство обязано уважать это право в соответствии с положениями Устава,

*вновь подтверждая далее* Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>18</sup>,

*будучи встревожена и обеспокоена* опасностью, которую деятельность наемников представляет для мира и безопасности в развивающихся странах, в частности в Африке и в малых государствах,

*будучи глубоко обеспокоена* человеческими жертвами, значительным ущербом имуществу и негативными последствиями для политики и экономики затронутых стран, к которым приводит преступная деятельность наемников,

<sup>15</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53 (A/64/53, глава II), раздел A.*

<sup>16</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1490, No. 25573.

<sup>17</sup> Организация африканского единства прекратила свое существование 8 июля 2002 года, и вместо нее 9 июля 2002 года создан Африканский союз.

<sup>18</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

*будучи крайне встревожена и обеспокоена* недавней деятельностью наемников в некоторых развивающихся странах в различных частях мира, в том числе в районах вооруженных конфликтов, и той угрозой, которую она создает для целостности и уважения конституционного порядка затрагиваемых стран,

*будучи убеждена* в том, что, независимо от способов использования наемников или осуществления связанной с наемниками деятельности или от того, какую форму они принимают, чтобы обрести некое подобие законности, они представляют угрозу миру, безопасности и самоопределению народов и являются препятствием на пути осуществления народами всех прав человека,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение<sup>19</sup> и выражает экспертам Рабочей группы свою признательность за их работу;

2. *вновь подтверждает*, что использование наемников и их вербовка, финансирование и обучение вызывают серьезную озабоченность у всех государств и противоречат целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций;

3. *признает*, что вооруженные конфликты, терроризм, незаконный оборот оружия и тайные операции третьих государств, в частности, стимулируют спрос на наемников на глобальном рынке;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства предпринимать необходимые шаги и проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и принять законодательные меры с целью обеспечить, чтобы их территория и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, сбора, финансирования, обучения и транзита наемников в целях планирования акций, направленных на противодействие осуществлению права народов на самоопределение, дестабилизацию или свержение правительства любого государства, расчленение государства или подрыв, полный или частичный, территориальной целостности или политического единства суверенных и независимых государств, руководствующихся в своем поведении принципом соблюдения права народов на самоопределение;

5. *просит* все государства проявлять максимальную бдительность в целях недопущения любого рода вербовки, обучения, набора или финансирования наемников частными компаниями, предлагающими международные военные консультативные и охранные услуги, а также ввести конкретный запрет на участие таких компаний в вооруженных конфликтах или действиях, направленных на дестабилизацию конституционных режимов;

6. *призывает* государства, импортирующие услуги частных компаний по оказанию военной помощи, их консультативные и охранные услуги, создать национальные механизмы, регулирующие регистрацию и лицензирование этих компаний, для обеспечения того, чтобы импортируемые услуги, оказываемые этими частными компаниями, не препятствовали осуществлению прав человека и не нарушали прав человека в стране-получателе;

<sup>19</sup> См. A/64/311.

7. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер для присоединения к Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников<sup>20</sup> или ее ратификации;

8. *приветствует* сотрудничество со стороны тех стран, которые посетила Рабочая группа, и принятие некоторыми государствами национального законодательства, ограничивающего вербовку, сбор, финансирование, обучение и транзит наемников;

9. *осуждает* недавнюю деятельность наемников в развивающихся странах в различных частях мира, в частности в районах конфликта, и ту угрозу, которую она создает для целостности и уважения конституционного порядка этих стран и осуществления права их народов на самоопределение и подчеркивает важность анализа Рабочей группой источников и коренных причин, а также политических мотивов наемников и связанной с наемниками деятельности;

10. *призывает* государства проводить расследования на предмет возможного участия наемников во всех случаях совершения преступных действий террористического характера и привлекать к суду лиц, ответственность которых установлена, или рассматривать вопрос об их выдаче, при наличии соответствующей просьбы, в соответствии с внутренним законодательством и применимыми двусторонними или международными договорами;

11. *осуждает* безнаказанность, которой в любой форме пользуются участники наемнической деятельности и те, кто несет ответственность за использование, вербовку, финансирование и обучение наемников, и настоятельно призывает все государства привлекать их, без какого-либо различия, к судебной ответственности в соответствии со своими обязательствами по международному праву;

12. *призывает* государства-члены оказывать, в соответствии с их обязательствами по международному праву, содействие и помощь в деле судебного преследования лиц, обвиняемых в наемнической деятельности, путем проведения транспарентных, открытых и справедливых судебных разбирательств;

13. *предлагает* Рабочей группе продолжить уже проделанную предыдущими специальными докладчиками работу по укреплению международно-правовой основы для предупреждения вербовки, использования, финансирования и обучения наемников и наказания за это с учетом предложения относительно нового правового определения понятия «наемник», разработанного Специальным докладчиком в его докладе, представленном Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии<sup>21</sup>, включая разработку и представление конкретных предложений относительно возможных дополнительных и новых стандартов, направленных на восполнение существующих пробелов, а также разработку общих руководящих положений или базовых принципов, способствующих дальнейшей защите прав человека, в частности права народов на самоопределение, в условиях противодействия существующим и возникающим угрозам со стороны наемников или наемнической деятельности;

<sup>20</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2163, No. 37789.

<sup>21</sup> См. E/CN.4/2004/15, пункт 47.

14. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в первоочередном порядке предавать широкой гласности информацию об отрицательных последствиях деятельности наемников для права народов на самоопределение и, при наличии соответствующей просьбы и в случае необходимости, оказывать консультативные услуги государствам, затрагиваемым этой деятельностью;

15. *выражает признательность* Управлению Верховного комиссара за его содействие созыву региональных правительственных консультаций в Российской Федерации для государств Восточноевропейской группы и Центральноазиатского региона и в Таиланде для государств Азиатского региона по вопросу о традиционных и новых формах деятельности наемников в качестве средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение, в частности в том, что касается последствий деятельности частных военных и охранных компаний для осуществления прав человека;

16. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать оказывать содействие Рабочей группе в созыве региональных правительственных консультативных совещаний по этому вопросу, причем оставшиеся два совещания должны быть проведены до конца 2010 года, с учетом того, что этот процесс может привести к созыву под эгидой Организации Объединенных Наций совещания высокого уровня государств «за круглым столом» для обсуждения основополагающего вопроса о роли государства как обладателя монопольного права на применение силы в целях содействия критическому осознанию ответственности различных субъектов, включая частные военные и охранные компании, в нынешнем контексте и их соответствующих обязательств по защите и поощрению прав человека и достижению общего понимания того, какие дополнительные меры регулирования и контроля необходимы на международном уровне;

17. *отмечает с удовлетворением* работу Рабочей группы по разработке конкретных принципов регулирования деятельности частных компаний, предлагающих на международном рынке услуги по оказанию военной помощи, консультационные и другие услуги, связанных с военной охраной, которую она провела после посещения стран и в рамках процесса региональных консультаций, а также в консультации с научными кругами и межправительственными и неправительственными организациями;

18. *настоятельно призывает* все государства в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ею своего мандата;

19. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь и поддержку в осуществлении ее мандата как с профессиональной, так и финансовой точек зрения, в том числе путем содействия налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами противодействия деятельности наемников, в целях удовлетворения потребностей, связанных с ее нынешней и будущей работой;

---

20. *просит* Рабочую группу проводить консультации с государствами и межправительственными и неправительственными организациями при осуществлении настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии содержащий конкретные рекомендации доклад со своими выводами относительно использования наемников в целях подрыва осуществления всех прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение;

21. *постановляет* рассмотреть на своей шестьдесят пятой сессии вопрос об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение по пункту, озаглавленному «Право народов на самоопределение».

---